

STADTGEMEINDE STERZING

AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL
BEZIRK SÜDTIROLER WIPPTAL



COMUNE DI VIPITENO

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-
ALTO ADIGE
COMPRESORIO WIPPTAL

Entscheidung

Determinazione

Allgemeines Register / registro generale

Nr. **496/2026**

vom/del **07.08.2026**

/

Gegenstand	Oggetto
Liquidierung Abfertigung an die Matrikelnummer 53 in den Ruhestand versetzt mit 12.06.2023	Liquidazione dell'indennità di fine servizio al numero di matricola 53 collocato a riposo in data 12/06/2023
- dass die Matrikelnummer 53 mit 12.06.2023 in den Ruhestand versetzt worden ist; Nach Einsicht in das Ansuchen des obengenannten Angestellten, mit welchem er um Auszahlung der Abfertigung ansucht; Festgestellt, dass die Matrikelnummer 53 vom 16.11.1992 bis 11.06.2023 bei dieser Gemeinde Dienst geleistet hat; Festgestellt, dass aufgrund der Mitteilung der Zentralkommission des N.F.A.Ö.V. vom 21.04.2005, Prot. Nr. 798/B die Auszahlung der gesamten Abfertigung an die Bediensteten direkt über die jeweilige Gemeinde erfolgt und nicht ein Teil durch das N.F.A.Ö.V. und der restliche Teil durch die Gemeinde; - dass daher vom Bediensteten zu Gunsten der Gemeinde eine Inkasso-Sondervollmacht für den Teil der Abfertigung zu Lasten des N.F.A.Ö.V. ausgestellt worden ist; - dass mit Stadtratsbeschluss Nr. 422 vom 02.07.2008 eine Anzahlung auf die Abfertigung von 21.533,07 Euro gewährt worden ist; - dass mit Stadtratsbeschluss Nr. 23 vom 07.01.2015 eine Anzahlung auf die Abfertigung von 10.534,76 Euro gewährt worden ist; - daher für gerechtfertigt und richtig erachtet, den Restbetrag auf die zustehende Abfertigung (Teil N.F.A.Ö.V. und Gemeinde Sterzing) an die Matrikelnummer 8 auszubezahlen; Nach Einsicht in das Schreiben des INPDAP vom 21.04.2005 und in die Mitteilung des Südtiroler Gemeindeverbandes Nr. 54 vom 14.06.2005;	- che il numero di matricola 53 è stato collocato a riposo con effetto 12/06/2023; Vista la domanda presentata dal predetto dipendente relativa alla corresponsione dell'indennità premio di servizio; Fatto presente che il numero di matricola 53 ha prestato servizio alle dipendenze di questo Comune dal 16/11/1992 al 11/06/2023; Visto che secondo la comunicazione della Direzione centrale prestazioni fine servizio e previdenza complementare del 21/04/2005, n. prot. 798/B, l'erogazione dell'intero trattamento di fine rapporto ai dipendenti verrà effettuata dal Comune e non una parte dall'I.N.P.D.A.P. e la restante parte dal Comune; - che per questo il dipendente ha rilasciato in favore del Comune una procura speciale d'incasso per la quota dell'indennità di fine servizio a carico dell'I.N.P.D.A.P.; - che con delibera di Giunta n. 442 del 02/07/2008 è stato concesso un acconto sul trattamento di fine rapporto di euro 21.533,07 - che con delibera di Giunta n. 23 del 07/01/2015 è stato concesso un acconto sul trattamento di fine rapporto di euro 10.534,76; - Ritenuto pertanto equo e doveroso di liquidare l'importo residuo dell'indennità di fine servizio spettante (quota I.N.P.D.A.P. e Comune di Vipiteno) al numero di matricola 8; Vista la lettera dell'INPDAP del 21/04/2005, prot. 798/B e la comunicazione del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano n. 54 del 14/06/2005;

Nach Einsicht in die Anlage 3 zum bereichsübergreifenden Kollektivvertrag vom 12.02.2008 betreffend die Regelung über die Abfertigung und die Ergänzungsvorsorge, Artikel 1 und 2;

Visti gli articoli 1 e 2 dell'allegato 3 al contratto collettivo intercompartimentale del 12/02/2008 riguardante la disciplina del trattamento di fine rapporto e la previdenza complementare;

Nach Einsicht in das Rundschreiben der Zentralkommission INPDAP Nr. 17 vom 08.10.2010;

Vista la circolare dell'INPDAP Direzione Centrale n. 17 del 08/10/2010;

Nach Einsicht in den Titel III, Organisation und Personal, des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Visto il titolo III, organizzazione e personale, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag;

Visto il bilancio di previsione;

Aufgrund

- des Haushaltsvollzugsplanes i.g.F.;
- der geltenden Gemeindefassung;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Visti

- il piano esecutivo di gestione nel testo vigente;
- il vigente statuto comunale;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2;

e n t s c h e i d e t

La responsabile del servizio

Die Verantwortliche des Dienstes

d e t e r m i n a

- 1) An die Matrikelnummer 53 den Restbetrag auf die zustehende Abfertigung von 2.405,60 Euro abzüglich des gesetzlichen Steuereinbehaltes zu liquidieren.
- 2) Die Gesamtausgabe von 2.405,60 Euro zu verpflichten und dem Kap. 01061.04.020100 anzulasten, welche die notwendige Verfügbarkeit aufweist.

- 1) Di liquidare al numero di matricola 53 l'importo residuo sull'indennità di fine servizio spettante di 2.405,60 euro al netto delle ritenute sui redditi.
- 2) Di impegnare la spesa totale di 2.405,60 euro e di imputarla al cap. 01061.04.020100 che presenta la dovuta disponibilità.

Sterzing, 07.08.2026 Vipiteno

Die Verantwortliche des Dienstes La responsabile del servizio

Dr. Dolores Oberhofer

(DIGITAL SIGNIERTES DOKUMENT - DOCUMENTO FIRMATO DIGITALMENTE)

Sichtvermerk betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch welchen die finanzielle Deckung bestätigt wird (Art. 187 R.G. vom 03. Mai 2018, Nr. 2)

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria (art. 187 L.R. 03 maggio 2018, n. 2)

Sterzing, 07.08.2026 Vipiteno

Die Verantwortliche der Buchhaltung La responsabile di ragioneria

Dr. Karin Plattner

(DIGITAL SIGNIERTES DOKUMENT - DOCUMENTO FIRMATO DIGITALMENTE)

Jede/r Interessierte kann gegen diesen Entscheid innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs einbringen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage.

Ogni interessato/a può presentare ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività della determinazione. Nel settore dei lavori pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni.

Mitzuteilen an:
- Personalamt

Da notiziare:
- Ufficio personale